



# भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (iii)  
PART II—Section 3—Sub-section (iii)

प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY

पो. - 123

KM - 5

Advt - 3

CPB - 115

सं. 124]

नई दिल्ली, शुक्रवार, जुलाई 30, 2004/श्रावण 8, 1926

No. 124]

NEW DELHI, FRIDAY, JULY 30, 2004/SRAVANA 8, 1926

भारत निर्वाचन आयोग

अधिसूचना

नई दिल्ली, 30 जुलाई, 2004

आ.अ. 175(अ).—यतः, दिल्ली राष्ट्रीय राजधानी राज्य क्षेत्र की विधान सभा के निर्वाचित सदस्यों द्वारा निर्वाचित श्रीमति अंनिका सोनी का स्थान, उनके त्यागपत्र देने के कारण, उनकी पदावधि जो 27 जनवरी, 2006 सहित उस तारीख तक थी, के अवसान से पूर्व 10 जून, 2004 को रिक्त हो गया है; और

यतः, इस प्रकार हुई रिक्ति को भरने के प्रयोजन से उप-निर्वाचन कराना है;

अतः, अब लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 (1951 का 43) की धारा 147, धारा 39 की उप धारा (1) और धारा 56 के अनुसरण में, भारत निर्वाचन आयोग एतद्वारा :—

(अ) दिल्ली राष्ट्रीय राजधानी राज्य क्षेत्र की विधान सभा के लिए निर्वाचित सदस्यों से यह अपेक्षा करता है कि वे 18 अगस्त, 2004 (बुधवार) से पूर्व तथा उक्त अधिनियम और तद्धीन बनाए गए नियमों और किए गए आदेशों के उपबन्धों के अनुसार राज्य सभा में उक्त रिक्ति को भरने के प्रयोजन से एक व्यक्ति निर्वाचित कर दें;

(आ) उक्त निर्वाचन के संबंध में :—

- |   |                          |
|---|--------------------------|
| (क) नाम-निर्देशन करने की अन्तिम तारीख                     | 6 अगस्त, 2004 (शुक्रवार) |
| (ख) नाम-निर्देशन की संवीक्षा की तारीख                     | 7 अगस्त, 2004 (शनिवार)   |
| (ग) अभ्यर्थिताएं वापस लेने की अन्तिम तारीख                | 9 अगस्त, 2004 (सोमवार)   |
| (घ) वह तारीख, जिसको यदि आवश्यक हुआ तो मतदान होगा          | 16 अगस्त, 2004 (सोमवार)  |
| (ङ) वह तारीख, जिससे पूर्व निर्वाचन सम्पन्न करा लिया जाएगा | 18 अगस्त, 2004 (बुधवार)  |

नियत करता है; और

(इ) 9.00 बजे पूर्वाह्न से 4.00 बजे अपराह्न तक का समय, ऐसे समय के रूप में निश्चित करता है जिसके दौरान यदि आवश्यक हुआ तो, निर्वाचन के लिए उपर्युक्त विनिर्दिष्ट तारीख को, मतदान होगा।

[सं. 100/रा.स.-दिल्ली/1/2004(1)]

आदेश से,

ए. के. मजुमदार, सचिव

## ELECTION COMMISSION OF INDIA

## NOTIFICATION

New Delhi, the 30th July, 2004

O. N. 175(E).—Whereas, the seat of Smt. Ambika Soni in the Council of States, elected by the elected members of the Legislative Assembly of the National Capital Territory of Delhi, has become vacant on 10th June, 2004, by the reason of her resignation, before the expiration of her term of office which was up to and including the 27th January, 2006; and

Whereas, a bye-election is to be held for the purpose of filling the vacancy so caused;

Now, therefore in pursuance of Section 147, Sub-section (1) of Section 39 and Section 56 of the Representation of the People Act, 1951 (43 of 1951), the Election Commission of India hereby :—

(A) calls upon the elected members of the Legislative Assembly of the National Capital Territory of Delhi to elect, before 18th August, 2004 (Wednesday) and in accordance with the provisions of the said Act and of the rules and orders made thereunder, a person for the purpose of filling the said vacancy in the Council of States;

(B) appoints, with respect to the said election :—

- (a) the 6th August, 2004 (Friday), as the last date for making nominations;
- (b) the 7th August, 2004 (Saturday), as the date for the scrutiny of the nomination;
- (c) the 9th August, 2004 (Monday), as the last date for the withdrawal of candidatures;
- (d) the 16th August, 2004 (Monday), as the date on which a poll shall, if necessary, be taken; and
- (e) the 18th August, 2004 (Wednesday), as the date before which the election shall be completed; and

(C) fixes the hours from 9:00 A.M. to 4:00 P.M., as the hours during which the poll shall, if necessary, be taken on the date specified above for the election.

[No. 100/CS-DL/1/2004 (1)]

By Order,

A. K. MAJUMDAR, Secy.

## अधिसूचना

नई दिल्ली, 30 जुलाई, 2004

आ.अ. 176 (अ).—यतः, दिल्ली राष्ट्रीय राजधानी राज्य क्षेत्र की विधान सभा के निर्वाचित सदस्यों द्वारा निर्वाचित डॉ. ए. आर. किदवाई का स्थान, उनके त्यागपत्र देने के कारण, उनकी पदावधि जो 27 जनवरी, 2006 सहित उस तारीख तक थी, के अवसान से पूर्व 7 जुलाई, 2004 को रिक्त हो गया है; और

यतः, इस प्रकार हुई रिक्ति को भरने के प्रयोजन से उप-निर्वाचन कराना है;

अतः, अब लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 (1951 का 43) की धारा 147, धारा 39 की उप धारा (1) और धारा 56 के अनुसरण में, भारत निर्वाचन आयोग एतद्वारा :—

(3) दिल्ली राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र की विधान सभा के निर्वाचित सदस्यों से यह अपेक्षा करता है कि वे 18 अगस्त, 2004 (बुधवार) से पूर्व तथा उक्त अधिनियम और तद्धीन बनाए गए नियमों और किए गए आदेशों के उपबन्धों के अनुसार राज्य सभा में उक्त रिक्ति को भरने के प्रयोजन से एक व्यक्ति निर्वाचित कर दें;

(आ) उक्त निर्वाचन के संबंध में :—

- |  |                          |
|--|--------------------------|
| (क) नाम-निर्देशन करने की अन्तिम तारीख                    | 6 अगस्त, 2004 (शुक्रवार) |
| (ख) नाम-निर्देशन करने की संवीक्षा की तारीख               | 7 अगस्त, 2004 (शनिवार)   |
| (ग) अभ्यर्थाएं वापस लेने की अन्तिम तारीख                 | 9 अगस्त, 2004 (सोमवार)   |
| (घ) वह तारीख जिसको यदि आवश्यक हुआ तो मतदान होगा          | 16 अगस्त, 2004 (सोमवार)  |
| (ङ) वह तारीख जिससे पूर्व निर्वाचन सम्पन्न करा लिया जाएगा | 18 अगस्त, 2004 (बुधवार)  |

नियत करता है; और

(इ) 9.00 बजे पूर्वाह्न से 4.00 बजे अपराह्न तक का समय ऐसे समय के रूप में नियत करता है जिसके दौरान यदि आवश्यक हुआ है तो, निर्वाचन के लिए उपर्युक्त विनिर्दिष्ट तारीख को, मतदान होगा।

[सं. 100/रा.स.-दिल्ली/1/2004(2)]

आदेश से,

ए. के. मजुमदार, सचिव

## NOTIFICATION

New Delhi, the 30th July, 2004

O.N. 176(E).—Whereas, the seat of Dr. A. R. Kidwai in the Council of States, elected by the elected members of the Legislative Assembly of the National Capital Territory of Delhi, has become vacant on 7th July, 2004, by the reason of his resignation, before the expiration of his term of office which was upto and including the 27th January, 2006; and

Whereas, a bye-election is to be held for the purpose of filling the vacancy so caused;

Now, therefore, in pursuance of section 147, Sub-section (1) of Section 39 and Section 56 of the Representation of the People Act, 1951 (43 of 1951), the Election Commission of India hereby—

(A) calls upon the elected members of the Legislative Assembly of the National Capital Territory of Delhi to elect, before 18th August, 2004 (Wednesday) and in accordance with the provisions of the said Act and of the rules and orders made thereunder, a person for the purpose of filling the said vacancy in the Council of States;

(B) appoints, with respect to the said election;

- the 6th August, 2004 (Friday), as the last date for making nominations;
- the 7th August, 2004 (Saturday), as the date for the scrutiny of the nominations;
- the 9th August, 2004 (Monday), as the last date for the withdrawal of candidatures;
- the 16th August, 2004 (Monday), as the date on which a poll shall, if necessary, be taken; and
- the 18th August, 2004 (Wednesday), as the date before which the election shall be completed; and

(C) fixes the hours from 9:00 A.M. to 4:00 P.M., as the hours during which the poll shall, if necessary, be taken on the date specified above for the election.

[No. 100/CS-DL/1/2004 (2)]

By Order,

A.K. MAJUMDAR, Secy.

## अधिसूचना

नई दिल्ली, 30 जुलाई, 2004

आ.अ. 177(अ).—लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 (1951 का 43) की धारा 21 के अनुसरण में और धारा 22 की उपधारा (1) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, निर्वाचन आयोग, दिल्ली राष्ट्रीय राजधानी राज्य क्षेत्र सरकार के परामर्श से एतद्वारा तारीख 30 जुलाई, 2004 को भारत के राजपत्र में प्रकाशित आयोग की अधिसूचना के अनुसरण में इस राज्य में राज्य सभा के लिए द्विवार्षिक निर्वाचन के संबंध में :—

(i) नीचे की सारणी के स्तम्भ (1) में विनिर्दिष्ट अधिकारी को रिटर्निंग आफिसर के रूप में पदाभिहित करता है; और

(ii) उक्त सारणी के स्तम्भ (2) में विनिर्दिष्ट अधिकारियों को, रिटर्निंग आफिसर की उसके कृत्यों के पालन में सहायता के लिए सहायक रिटर्निंग आफिसर नियुक्त करता है;

उस क्षेत्र में राज्य सभा के उप-चुनावों हेतु आयोग की अधिसूचनाएं संख्या 100/रा.स.-दिल्ली/1/2004/(1) और 100/रा.स.-दिल्ली/1/2004(2) दोनों दिनांक 30 जुलाई, 2004 के अनुसरण में भारत के राजपत्र में 30 जुलाई, 2004 को प्रकाशित किए गए हैं :—

## सारणी

रिटर्निंग आफिसर के रूप में पदाभिहित अधिकारी	सहायक रिटर्निंग आफिसर के रूप में नियुक्त अधिकारी
(1)	(2)
सचिव, दिल्ली विधान सभा	1. संयुक्त सचिव (प्रशासन) दिल्ली विधान सभा 2. अवर सचिव (विधि), दिल्ली विधान सभा

[सं. 100/रा.स.-दिल्ली/1/2004(3)]

आदेश से,

ए.के. मजुमदार, सचिव

## NOTIFICATION

New Delhi, the 30th July, 2004

**O.N. 177(E).**—In pursuance of Section 21, and in exercise of the powers conferred by Sub-section (1) of Section 22, of the Representation of the People Act, 1951 (43 of 1951), the Election Commission of India, in consultation with the Government of the National Capital Territory of Delhi, hereby—

(i) designates the officer, specified in column (1) of the Table below, to be the Returning Officer; and

(ii) appoints the officers, specified in column (2) of the said Table, to be the Assistant Returning Officer to assist the Returning Officer in the performance of his functions;

in respect of the bye-elections to the Council of States, to be held in that Territory in pursuance of the Commission's notifications No. 100/CS-DL/1/2004(1) and 100/CS-DL/1/2004 (2) both dated 30th July, 2004 and published in the Gazette of India on 30th July, 2004 :—

TABLE

Officer Designated as Returning Officer	Officer Appointed as Assistant Returning Officer
(1)	(2)
Secretary, Delhi Legislative Assembly	1. Joint Secretary (Admn), Delhi Legislative Assembly 2. Under Secretary (Legislation), Delhi Legislative Assembly

[No. 100/CS-DL/1/2004 (3)]

By Order,

A.K. MAJUMDAR, Secy.